

Điều tra tử vong – Những điều cần biết tại phiên điều tra tử vong

Tòa Điều tra Tử vong của Queensland (CCQ) điều tra độc lập những trường hợp tử vong thuộc diện báo cáo.

Chúng tôi xin gửi lời chia buồn cùng quý vị vì sự mất mát của quý vị.

Tờ thông tin này nhằm mục đích cung cấp thông tin chung về các phiên điều tra tử vong. Nếu quý vị cần thêm thông tin, vui lòng tham khảo:

https://www.coronerscourt.qld.gov.au/_data/assets/pdf_file/0009/749412/Coronial-investigation-guide-for-families-and-friends.pdf

Phiên điều tra tử vong là gì?

Phiên điều tra tử vong là một phiên điều trần tại tòa do Thẩm phán điều tra tử vong chủ trì, **nhằm thu thập thông tin** về nguyên nhân và hoàn cảnh dẫn đến một ca tử vong hoặc một nhóm ca tử vong có liên quan.

Các phiên điều tra tử vong không phải là phiên tòa: chúng không có bồi thẩm đoàn và không tập trung vào việc xác định tội lỗi hay trách nhiệm pháp lý.

Thẩm phán điều tra tử vong sử dụng các phiên điều tra để xác định các sự kiện và đưa ra các khuyến nghị có thể ngăn ngừa những ca tử vong tương tự trong tương lai.

Điều gì xảy ra trong một phiên điều tra tử vong?

Các phiên điều tra tử vong có thể khác nhau về mức độ phức tạp, nhưng nhìn chung, thẩm phán điều tra tử vong sẽ nghe các bằng chứng từ lời khai của những người có thể có thông tin về hoàn cảnh cái chết của người đã mất. Những người cung cấp bằng chứng có thể bao gồm cảnh sát, thành viên gia đình, các chuyên gia chuyên môn như bác sĩ và nhà khoa học, nhân chứng và người dân. Để biết ví dụ về những ai sẽ có mặt trong phòng xét xử của tòa án, vui lòng tham khảo trang cuối cùng.

Sau khi nghe tất cả các bằng chứng, thẩm phán điều tra tử vong sẽ hoãn phiên điều tra để đưa ra kết luận. Thời gian hoãn phiên điều tra có thể khác nhau, nhưng trong những trường hợp phức tạp, thời gian hoãn có thể kéo dài trong nhiều tháng.

Các phiên điều tra tử vong có phổ biến không?

Phần lớn các cuộc điều tra tử vong không cần tổ chức phiên điều tra tử vong. Trong đa số trường hợp, thẩm phán điều tra tử vong có thể đưa ra kết luận mà không cần tổ chức phiên điều tra tử vong. Tuy nhiên, phiên điều tra tử vong bắt buộc phải được tổ chức nếu:

- Người đó đã bị tạm giam;
- Người đó đã tham gia vào một hoạt động của cảnh sát (trừ khi thẩm phán điều tra tử vong tin rằng không cần tổ chức phiên điều tra tử vong); hoặc
- Người đó đã được chăm sóc và các vấn đề về việc chăm sóc đó đã được xác định.

Ngoài ra, thẩm phán điều tra tử vong có thể tổ chức một phiên điều tra tử vong nếu họ tin rằng phiên điều tra này là vì lợi ích công cộng. Ví dụ, thẩm phán có thể quyết định mở phiên điều tra để xem xét những thiếu sót trong hệ thống có ảnh hưởng đến sức khỏe và an toàn cộng đồng, hoặc trong trường hợp còn nhiều nghi vấn đáng kể về nguyên nhân và hoàn cảnh của cái chết. Bộ trưởng Tư pháp (Attorney-General) cũng có thể chỉ đạo tổ chức một phiên điều tra tử vong.

Bất kỳ ai cũng có thể yêu cầu tổ chức một phiên điều tra tử vong phải không?

Đúng. Quý vị có thể yêu cầu điều này bằng cách viết thư cho thẩm phán điều tra tử vong, giải thích lý do tại sao quý vị cho rằng việc tổ chức phiên điều tra tử vong là vì lợi ích công cộng. Thông thường thẩm phán điều tra tử vong sẽ đưa ra quyết định (và nêu lý do) trong vòng sáu tháng kể từ khi nhận được yêu cầu của quý vị. Thẩm phán điều tra tử vong có thể liên hệ với quý vị để gia hạn thời gian đưa ra quyết định này.

Nếu thẩm phán điều tra tử vong từ chối yêu cầu tổ chức phiên điều tra, quý vị có thể nộp đơn xin Thẩm phán điều tra tử vong Tiểu bang để yêu cầu mở phiên điều tra. Nếu Thẩm phán điều tra tử vong Tiểu bang từ chối tổ chức phiên điều tra, quý vị có thể nộp đơn lên Tòa án Quận để yêu cầu tổ chức phiên điều tra.

Làm sao tôi biết khi nào phiên điều tra tử vong sẽ được tổ chức?

Thành viên gia đình được đề cử của người đã mất sẽ được thông báo nếu một phiên điều tra tử vong được tổ chức. Danh sách các phiên điều tra tử vong được công bố trên trang mạng của CCQ tại:

<https://www.coronerscourt.qld.gov.au/findings-upcoming-inquests/inquest-proceedings-list>

Ai có thể tham dự phiên điều tra tử vong?

Vì các phiên điều tra tử vong xem xét các vấn đề liên quan đến lợi ích công cộng, nên chúng thường được mở cửa cho công chúng tham gia. Trong một số trường hợp hiếm hoi, thẩm phán điều tra tử vong có thể quyết định loại trừ một số cá nhân hoặc công chúng khỏi một phần hoặc toàn bộ phiên điều tra. Thẩm phán điều tra tử vong cũng có thể cấm công bố bằng chứng đã nghe hoặc tên của bất kỳ nhân chứng nào hay người đã qua đời.

Gia đình và bạn bè của người đã qua đời có thể tham dự các phiên điều tra tử vong. Tuy nhiên, điều quan trọng cần nhớ là mục đích của phiên điều tra là để xác lập các sự kiện, và điều này có thể gây căng thẳng và đau buồn. Các dịch vụ tư vấn và hỗ trợ luôn sẵn sàng cho quý vị trong thời gian khó khăn này. Các dịch vụ hỗ trợ được liệt kê ở cuối tờ thông tin này.

Phiên điều tra tử vong sẽ bao gồm việc nghe các lời khai từ nhân chứng, nghe âm thanh hoặc xem các tệp video. Các phiên điều tra cũng có thể bao gồm các lập luận pháp lý phức tạp và việc xem xét chi tiết các bằng chứng.

Mặc dù các thẩm phán điều tra tử vong luôn đảm bảo rằng các phiên điều tra được tiến hành một cách tôn trọng, nhưng không thể tránh khỏi việc các phiên điều tra sẽ chứa đựng những thông tin gây sốc, được thảo luận theo những cách mà gia đình có thể cảm thấy lạnh lùng hoặc 'thẳng thừng'.

Gia đình có cần phải có đại diện pháp lý không?

Bất kỳ ai có sự quan tâm chính đáng (bao gồm cả gia đình) đều có thể nộp đơn đến thẩm phán điều

tra tử vong để tham gia phiên điều tra. Nếu quý vị được phép tham gia phiên điều tra tử vong, quý vị có thể đặt câu hỏi và đưa ra ý kiến. Mọi người có thể tự mình hành động hoặc có thể nhờ người đại diện hợp pháp.

Luật sư hỗ trợ thẩm phán điều tra tử vong là một người độc lập, đảm bảo rằng tất cả thông tin liên quan đều được trình bày cho thẩm phán điều tra tử vong. Luật sư hỗ trợ không hành động đại diện cho gia đình, nhưng họ có thể cung cấp một giải thích ngắn gọn về quy trình và các vấn đề sẽ được xem xét trong phiên điều tra. Nếu gia đình không có người đại diện và không muốn tự đại diện cho mình, luật sư hỗ trợ có thể đặt các câu hỏi liên quan thay mặt gia đình.

Hỗ trợ pháp lý

Nếu quý vị muốn được tư vấn pháp lý, quý vị có thể liên hệ với các dịch vụ dưới đây, hoặc có thể liên hệ với một công ty luật theo lựa chọn của mình:

Trợ giúp Pháp lý Queensland

Để biết thêm thông tin và xin giới thiệu tư vấn pháp lý, và lời khuyên về việc liệu quý vị có hội đủ điều kiện được trợ giúp pháp lý miễn phí hay không.

Điện thoại: 1300 65 11 88

Website: www.legalaid.qld.gov.au

Hội Luật pháp Queensland

Để biết tên của những công ty luật trong khu vực của quý vị chuyên về các phiên điều tra tử vong và luật điều tra tử vong.

Điện thoại: 1300 367 757

Website: www.qls.com.au

Dịch vụ Pháp lý Điều tra Tử vong Queensland

Cung cấp tư vấn pháp lý miễn phí cho gia đình có người thân qua đời về mọi khía cạnh của quá trình điều tra tử vong và các vấn đề liên quan.

Điện thoại: (07) 3214 6333

Website: <https://caxton.org.au/how-we-can-help/queensland-coronial-legal-service/>

Trung tâm Pháp lý Cộng đồng Queensland

Tim trung tâm pháp lý cộng đồng gần quý vị nhất

Điện thoại: (07) 3392 0092

Website: www.communitylegalqld.org.au/

Dịch vụ Pháp lý cho Thổ dân và Cư dân đảo Torres Strait

Dịch vụ pháp lý nhạy cảm về văn hóa cho Thổ dân và Cư dân đảo Torres Strait ở Queensland.

Điện thoại: 1800 012 255 (cuộc gọi miễn phí)

Email: coronial@atsils.org.au.

Website: <https://atsils.org.au/>

Tôi có phải làm nhân chứng không?

Cảnh sát có thể cần lấy lời khai của quý vị về cái chết.

Sau khi đọc lời khai của quý vị, thẩm phán điều tra tử vong có thể quyết định rằng quý vị cần phải tham dự phiên điều tra tử vong để cung cấp thêm bằng chứng. Nếu quý vị được yêu cầu cung cấp bằng chứng, quý vị sẽ được thông báo trước. Quý vị có thể liên hệ với văn phòng thẩm phán điều tra tử vong nếu không chắc chắn về những gì mình cần phải làm. Quý vị cũng có thể muốn tìm kiếm tư vấn pháp lý.

Phiên điều tra tử vong sẽ kéo dài bao lâu?

Thời gian diễn ra phiên điều tra tử vong sẽ khác nhau tùy vào mức độ phức tạp của vụ việc, số lượng nhân chứng và số người được phép tham gia phiên điều tra. Khoảng thời gian cần thiết thường được ước tính tại cuộc họp chuẩn bị cho phiên điều tra.

Cuộc họp chuẩn bị cho phiên điều tra tử vong là gì?

Cuộc họp chuẩn bị cho phiên điều tra tử vong thường được tổ chức sau khi thẩm phán điều tra tử vong quyết định tổ chức phiên điều tra tử vong. Tại cuộc họp chuẩn bị này, luật sư hỗ trợ sẽ thường cung cấp một bản tóm tắt ngắn gọn về cái chết và phác thảo các vấn đề dự kiến sẽ được xem xét tại phiên điều tra tử vong, cùng với danh sách các nhân chứng dự kiến sẽ được triệu tập tại phiên điều tra. Luật sư hỗ trợ cũng sẽ đề xuất thời gian và địa điểm diễn ra của phiên điều tra tử vong. Những người tham gia (bao gồm gia đình) có thể đưa ra ý kiến phản hồi về những chi tiết do luật sư hỗ trợ nêu ra. Thẩm phán điều tra tử vong

sẽ quyết định những vấn đề sẽ được xem xét tại phiên điều tra tử vong, cùng với việc những nhân chứng nào sẽ đưa ra chứng cứ. Thẩm phán điều tra tử vong cũng sẽ xác định thời gian và địa điểm diễn ra của phiên điều tra tử vong.

Kết quả điều tra của thẩm phán điều tra tử vong

Thẩm phán điều tra tử vong phải đưa ra kết quả điều tra bằng văn bản về danh tính của người đã mất; họ mất khi nào, ở đâu và như thế nào; và nguyên nhân gây ra cái chết. Thẩm phán điều tra tử vong sẽ quyết định liệu kết quả điều tra này có được công bố tại tòa 'công khai' hay tại 'phòng xử án kín'.

Kết quả điều tra của thẩm phán điều tra tử vong (và nếu có các khuyến nghị liên quan) không thể được sử dụng làm bằng chứng trong bất kỳ phiên tòa hay tòa án nào khác. Tuy nhiên, thẩm phán điều tra tử vong có thể chuyển vụ việc cho Giám đốc Công tố hoặc cơ quan kỹ luật để xem xét và có thể có hành động xử lý.

Kết quả điều tra sẽ được gửi cho thành viên gia đình được đề cử và phải được công bố trên trang mạng của CCQ tại:

<https://www.coronerscourt.qld.gov.au/findings-upcoming-inquests/search-findings>

Nếu có khuyến nghị, kết quả điều tra cũng sẽ được gửi đến cơ quan hoặc ban ngành chính phủ có liên quan.

Những nhạy cảm văn hóa

Chúng tôi cam kết khuyến khích và tham gia vào các thực hành nhạy cảm và phù hợp về mặt văn hóa. Các gia đình được mời chia sẻ bất kỳ các quan tâm nào về văn hóa hoặc quan hệ gia đình nào ngay từ đầu của quá trình điều tra, để đảm bảo nhu cầu của họ có thể được xem xét.

Chúng tôi nỗ lực đảm bảo rằng thông tin được cung cấp cho các gia đình theo cách an toàn và tôn trọng về mặt văn hóa.

Thông tin dịch thuật

Chúng tôi có thể sắp xếp dịch vụ thông dịch để hỗ trợ những người có nền tảng văn hóa và ngôn ngữ khác nhau có thể tiếp cận và hiểu rõ hơn về quá trình điều tra tử vong.

Quý vị cũng có thể gọi Dịch vụ Biên dịch và Thông dịch (TIS 131450) và yêu cầu thông dịch viên qua điện thoại để liên hệ với chúng tôi qua số 1300 304 605.

Thông tin thêm

Hướng dẫn thực hành là các hướng dẫn thủ tục do các iên chức tư pháp trong Tòa án ban hành. Hướng dẫn thực hành về Family Statements (Tuyên bố của gia đình) có thể được tìm tại đây:

https://www.coronerscourt.qld.gov.au/_data/assets/s/pdf_file/0007/797740/2024.02-family-statements.pdf

Các thủ tục cho Cuộc họp Chuẩn bị Phiên điều tra tử vong và Phiên điều tra tử vong có thể tìm tại đây:

https://www.coronerscourt.qld.gov.au/_data/assets/s/pdf_file/0012/797736/2024.01-procedures-for-pre-inquest-conferences-and-inquests.pdf

Thông tin liên hệ và dịch vụ hỗ trợ

Tòa Điều tra Tử vong của Queensland

GPO Box 1649 Brisbane QLD 4001
Điện thoại: (07) 3738 7050 (*văn phòng đăng ký chính tại Brisbane*)
Ngoài Brisbane: 1300 304 605 (chi phí cuộc gọi địa phương)
Email: CoronersCourt@justice.qld.gov.au
Website: www.coronerscourt.qld.gov.au

Đơn vị Hỗ trợ Điều tra tử vong Cảnh sát Queensland (CSU)

Có mặt cùng địa điểm tại hầu hết các cơ quan đăng ký của chúng tôi, CSU điều phối các quy trình điều tra tử vong và liên kết với chuyên gia xét nghiệm pháp y và nhân viên nhà xác.

Điện thoại: (07) 3292 5901
Email: QPSOfficeStateCoroner@police.qld.gov.au

Dịch vụ Xét nghiệm Pháp y và Điều tra Tử vong

Điện thoại: 1800 000 377 (cuộc gọi miễn phí)
Email: Forensics@health.qld.gov.au

Dịch vụ Hỗ trợ Gia đình trong Điều tra Tử vong

Điện thoại: (07) 3096 2794
1800 449 171 (cuộc gọi miễn phí)

Email: FSS.Counsellors@health.qld.gov.au

Cơ quan quản lý Hộ tịch (Sinh, Tử và Hôn nhân)

PO Box 15188 City East QLD 4002
Điện thoại: 13 74 68
Email: bdm-mail@justice.qld.gov.au
Website: www.qld.gov.au/rbdm

Hỗ trợ Nạn nhân Queensland

Cung cấp thông tin, dịch vụ hỗ trợ tư vấn và hỗ trợ tài chính cho các nạn nhân của tội phạm.

Điện thoại: 1300 546 587
Website: <https://www.qld.gov.au/law/crime-and-police/victim-assist-queensland>

Văn phòng Thanh tra Y tế

Cơ quan tiếp nhận những khiếu nại/quan ngại về các dịch vụ và/hoặc nhà cung cấp dịch vụ y tế ở Queensland.

Điện thoại: 133 646
Website: www.oho.qld.gov.au

Ủy ban Tham vấn về tử vong liên quan nơi làm việc và những sự cố nghiêm trọng

Cung cấp thông tin và hỗ trợ cho người lao động bị tổn thương và gia đình bị ảnh hưởng do tử vong tại nơi làm việc.

Điện thoại: 0417 910 130
Email: OHSConsultativeCommittee@oir.qld.gov.au
Website: www.worksafe.qld.gov.au/about-us/consultative-committee

Nhóm Hỗ trợ Nạn nhân trong các Vụ Giết người tại Queensland

Cung cấp suốt 24 giờ / 7 ngày sự hỗ trợ, tư vấn và thông tin cho những người bị ảnh hưởng bởi vụ giết người.

Điện thoại: 1800 774 744
Website: www.qhvsg.org.au/

Bạn hữu Trắc ẩn Queensland

Cung cấp kiến thức về tình bạn và nỗi đau buồn cho các gia đình có con qua đời. Điện thoại: 1300 064 068
Email: admin@tcfqld.org.au
Website: <https://tcfa.org.au/qld/>

Hiệp hội Hỗ trợ Người sống sót sau vụ Tự tử (SOSBSA)

Hỗ trợ những người đau buồn vì tự tử và những người có nguy cơ tự tử.

Điện thoại: 1300 659 467

Website: www.sosbsa.org.au

Sẵn sàng hỗ trợ – Hỗ trợ Sau khi Tự tử

Hỗ trợ những người đau buồn hoặc bị ảnh hưởng bởi tự tử.

Điện thoại: 1300 727 247

Dành cho người điếc và khiếm thính: Nhắn tin 0428 842 041 (6 giờ sáng - 10 giờ tối 7 ngày)

Website: www.standbysupport.com.au

Dịch vụ Gọi Lại về Tự Tử

Cung cấp miễn phí 24 giờ / 7 ngày tư vấn trực tuyến và qua điện thoại cho những người bị ảnh hưởng bởi tự tử.

Điện thoại: 1300 659 467

Website: www.suicidecallbackservice.org.au/

Hoa hồng trong Đại dương

Cung cấp một đường dây nóng an ủi Đồng hành CHĂM SÓC Đồng đẳng - một dịch vụ gọi lại trong đó quý vị có thể nói chuyện với một tình nguyện viên được đào tạo cũng đã từng đau khổ vì tự tử.

Điện thoại: dịch vụ gọi lại 1800 77 7337

Website: <https://rosesintheocean.com.au/>

Lifeline Australia (Đường dây Cứu sinh Úc)

Cung cấp hỗ trợ khủng hoảng qua điện thoại miễn phí 24 giờ / 7 ngày.

Điện thoại: 13 11 14

Website: www.lifeline.org.au/

Kids Helpline (Đường dây trợ giúp trẻ em)

Cung cấp tư vấn trực tuyến và qua điện thoại miễn phí và bảo mật 24 giờ / 7 ngày cho người trẻ từ 5 đến 25 tuổi.

Điện thoại: 1800 55 1800

Website: www.kidshelpline.com.au/

Mensline (Đường dây trợ giúp cho nam giới)

Cung cấp hỗ trợ và tư vấn trực tuyến và điện thoại miễn phí cho nam giới Úc.

Điện thoại: 1300 78 99 78

Website: www.mensline.org.au/

Dịch vụ Hỗ trợ Gia đình Người Bản xứ 13 YARN

Cung cấp đường dây hỗ trợ an toàn về văn hóa miễn phí 24 giờ / 7 ngày cho người đang cảm thấy bị quá tải hoặc đang gặp khó khăn để ứng phó.

Điện thoại: 13 92 76

Website: www.13yarn.org.au/

Dịch vụ Hỗ trợ Sức khỏe Gia đình Thổ dân và Cư dân Đảo Torres Strait

Cung cấp hỗ trợ miễn phí và bảo mật cho các gia đình Thổ dân và Cư dân Đảo Torres Strait nhằm cải thiện sự hòa nhập cộng đồng, cảm xúc, sức khỏe thể chất và tinh thần, và giúp các gia đình chăm sóc và bảo vệ con cái một cách an toàn.

Điện thoại: 1300 117 095

Website: www.familywellbeingqld.org.au/

Thirrili

Dịch vụ Đáp ứng Can thiệp Sau Tự tử cho Thổ dân Thirrili hỗ trợ cộng đồng, gia đình và cá nhân đang trải qua sang chấn do hậu quả của tự tử. Hệ thống hỗ trợ an toàn về văn hóa của họ tôn trọng các nghi thức và thực hành văn hóa địa phương, đồng thời thúc đẩy quyền tự quyết trong quá trình mất mát và chữa lành. Thirrili điều hành dịch vụ hỗ trợ về tự tử qua điện thoại 24 giờ, 7 ngày một tuần.

Điện thoại: 1800 805 801

Website: <https://thirrili.com.au/>

Mob Link

Được hỗ trợ bởi một đội ngũ xuất sắc gồm các nhân viên tiếp nhận, y tá, bác sĩ, nhân viên tiếp cận cộng đồng người bản địa và nhân viên xã hội, Mob Link giúp những người Thổ dân và Cư dân gốc đảo Torres Strait ở Đông Nam Queensland tiếp cận chăm sóc trong ngày hoặc hỗ trợ kết nối với các dịch vụ y tế và xã hội.

Điện thoại: 1800 254 354 7 giờ sáng tới 8 giờ tối, 365 ngày

Website: <https://www.iuih.org.au/our-services/mob-link/>

Trong phòng xét xử của Tòa án

Chỗ ngồi của Thẩm phán Điều tra Tử vong

Nhân viên Hỗ trợ Tòa án Điều tra Tử vong:

Điều hành phòng xử án, ghi chép phiên điều tra tử vong, và tiến hành cho các nhân chứng tuyên thệ/cam kết

Nhân chứng:

Được gọi để cho chứng cứ tại phiên điều tra tử vong

Luật sư hỗ trợ:

Một luật sư hỗ trợ thẩm phán điều tra tử vong trong phiên điều tra

Các Luật sư:

Luật sư đại diện cho các bên có quan tâm khác

Gia đình và bạn bè:

Những người thân yêu của người đã mất

Truyền thông và Công chúng:

Hầu hết các phiên điều tra tử vong đều công khai - giới truyền thông và công chúng có thể tham dự